



PORTABLE FAN / MINI-VENTILATOR MINI-VENTILATEUR SVT 4.5 A1

(GB) (IE)

PORTABLE FAN

Short manual

(FR) (BE)

MINI-VENTILATEUR

Guide abrégé

(CZ)

MINI VENTILÁTOR

Stručný návod

(SK)

MINIVENTILÁTOR

Krátky návod

(DK)

MINI-VENTILATOR

Kvikvejledning

(HU)

MINI VENTILÁTOR

Rövid útmutató

(DE) (AT) (CH)

MINI-VENTILATOR

Kurzanleitung

(NL) (BE)

MINI VENTILATOR

Beknopte gebruiksaanwijzing

(PL)

MINI WENTYLATOR

Skrócona instrukcja obsługi

(ES)

MINI VENTILADOR

Guía breve

(IT)

MINI VENTILATORE

Istruzioni brevi

(SI)

MINI VENTILATOR

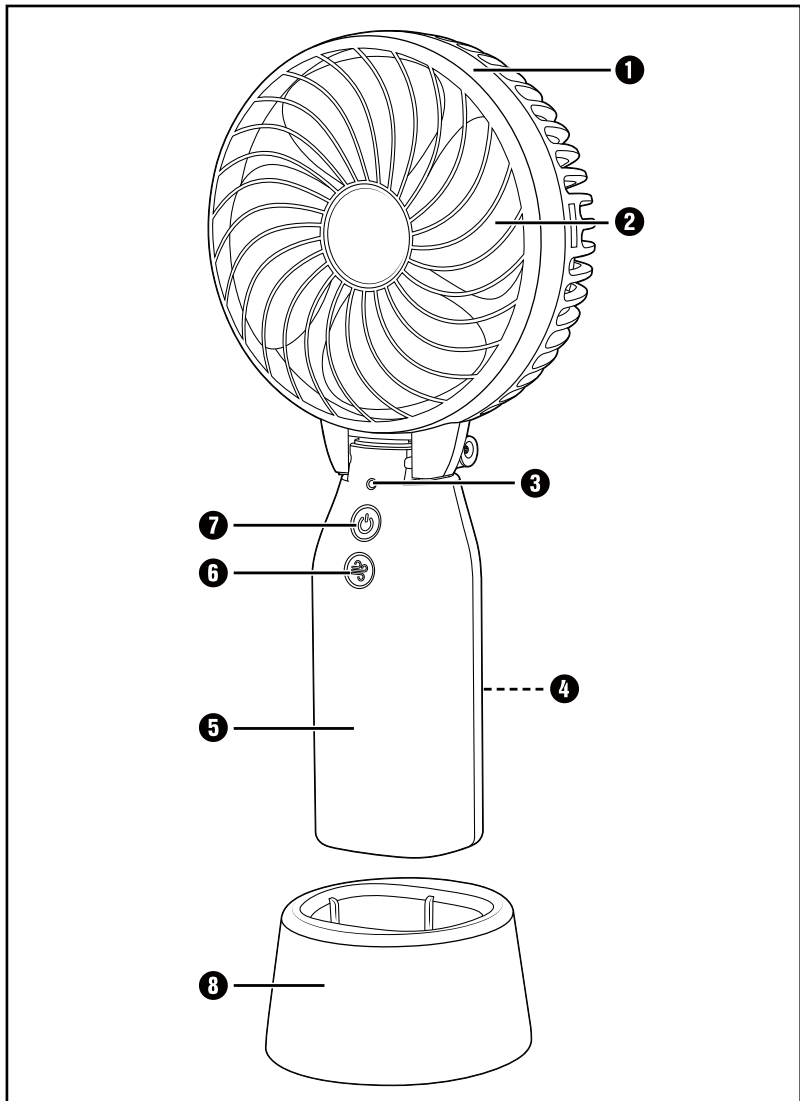
Kratka navodila

IAN 384797_2107

(DE) (BE)
(NL) (CZ) (SK)



GB/IE	Short manual	Page	1
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	11
FR/BE	Guide abrégé	Page	21
NL/BE	Beknopte gebruiksaanwijzing	Pagina	31
CZ	Stručný návod	Strana	41
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	51
SK	Krátky návod	Strana	61
ES	Guía breve	Página	71
DK	Kvikvejledning	Side	81
IT	Istruzioni brevi	Pagina	91
HU	Rövid útmutató	Oldal	101
SI	Kratka navodila	Stran	111



Contents

Introduction	2
Information about this short manual	2
Intended use	2
Safety	2
Basic safety instructions	2
Safety instructions for handling batteries	4
Description of components	6
Before use	7
Check package contents	7
Inserting/replacing the batteries	7
Handling and operation	8
Switching on/off and setting the speed	8
Disposal	8
Disposal of the appliance	8
Disposing of the batteries	9
Disposal of packaging	9
Attachment	10
Technical data	10
Service	10
Importer	10

Introduction

Information about this short manual



This document is a shortened print version of the complete operating instructions.



Scanning the QR code will take you directly to the Lidl Service page (www.lidl-service.com), where you can view and download the full version of the operating instructions by entering the article number (IAN) 384797_2107.

WARNING!

Observe the information in the complete operating instructions and the safety instructions to avoid personal injury and damage to property.

  The short manual is an integral part of this product. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Keep the short manual in a safe place and hand over all documents when passing the product on to any future owner/user.

Intended use

This product is designed to circulate air. The product is not intended for use in commercial or industrial areas. The appliance is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described.

Safety

This section contains important safety instructions for using the product. Improper use may result in personal injury and property damage.

Basic safety instructions

- Prior to use, check the product for visible external damage. Do not operate a product that has been damaged or dropped.

- This product may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- **⚠ DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children. There is a risk of suffocation!
- Do not perform any modifications or changes to the product yourself.
- Never open the housing of the product. There are no user-serviceable or replaceable components inside the product.
- Do not insert your fingers or any objects through the safety guard during operation to avoid injury or damage to the rotor blades.
- Keep long hair away from the appliance. It can get caught and pulled into the appliance.
- Do not operate the product in the vicinity of heat sources such as radiators or other heat-generating appliances.

- Do not expose the product to direct sunlight or high temperatures. Otherwise, it may overheat and be irreparably damaged.
- Keep open flames (e.g. candles) away from the product at all times.
- Do not expose the appliance to water spray or dripping water, and do not place liquid-filled objects such as vases or open drink containers on or near the appliance.
- Do not immerse the product in water or other liquids!
- Always place the appliance on a stable and level surface. It can be damaged if dropped.
- Switch the appliance off immediately and remove the batteries if you notice a smell of burning or smoke. Have the appliance checked by a qualified specialist before using it again.

Safety instructions for handling batteries

⚠ DANGER! Mishandling batteries can cause fires, explosions, leakages of dangerous chemicals or other hazards!



- Keep batteries out of the reach of children.
- Make sure that no one can swallow the batteries.
- If a battery is swallowed, seek medical assistance immediately.
- Always use the stated battery type.

- Never try to recharge non-rechargeable batteries.
- Remove the batteries from the appliance before recharging them.
- Do not throw batteries into a fire or water.
- Never expose batteries to high temperatures or direct sunlight.
- Never open or deform batteries.
- Do not short-circuit the terminals.
- Remove depleted batteries from the appliance and dispose of them safely.
- Do not use different types of batteries together or mix new batteries with used batteries.
- Always ensure that the batteries are installed in the appliance with the correctly aligned polarity.
- If you do not intend to use the appliance for an extended period, remove the batteries.
- Check the condition of the batteries at regular intervals. Leaking batteries can cause injuries as well as damage to the appliance.

- Always use protective gloves when handling leaking batteries! Clean the battery and appliance contacts with a dry cloth. Do not let the chemicals get into contact with your skin and mucous membranes, especially your eyes. In the event of exposure to the chemicals, wash the affected area with plenty of water and seek medical advice immediately.

Description of components

(See fold-out page for illustrations)

- 1 Safety guard
- 2 Rotor blades
- 3 Operating LED (blue)
- 4 Battery compartment cover
- 5 Handle
- 6  button
- 7  button
- 8 Stand

Before use

Check package contents

The following components are included in delivery:

- Fan SVT 4.5 A1
 - Stand
 - 3 x 1.5 V batteries (AA/Mignon/LR6)
 - These short manual
- ◆ Remove all parts of the appliance from the packaging and remove all packaging materials.

Inserting/replacing the batteries

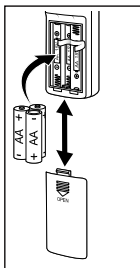


Fig. 1




- ◆ Open the battery compartment on the handle ⑤ by sliding the battery compartment cover ④ in the direction of the arrow ⇨ (see fig. 1).
- ◆ Remove spent batteries, if present, from the battery compartment.
- ◆ Insert three type AA/Mignon/LR6 batteries into the battery compartment of the appliance, as shown. Make sure that the material strip is positioned under the batteries. This will make future battery exchanges easier.
- ◆ Close the battery compartment by pushing the battery compartment cover ④ back onto the handle ⑤.

NOTE

- ▶ If the operating LED ③ flashes blue while the fan is in use, the batteries are exhausted and must be changed.

Handling and operation

Switching on/off and setting the speed

- ◆ Press the  button **7** to set the fan to a low speed. The operating LED **3** lights up blue.
- ◆ Press the  button **6** repeatedly to switch between the three speed levels (low, medium, high).
- ◆ Press the  button **7** again to turn off the fan. The operating LED **3** goes out.

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin means that this product is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this product may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment by disposing of this appliance properly.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The product is recyclable, subject to extended producer responsibility and is collected separately.

Disposing of the batteries

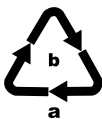


Batteries should not be disposed of with normal household waste. Consumers are legally obliged to dispose of used batteries at a collection point in their town/district or at a retail store. They may contain poisonous heavy metals and must be disposed of in accordance with the rules for the treatment of hazardous waste. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of batteries only when they are fully discharged.

Disposal of packaging



The packaging materials have been selected for their environmental compatibility and ease of disposal, and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.




Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.

Attachment

Technical data

Batteries 

3 x 1.5 V  (DC)
type AA/Mignon/LR6

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 384797_2107

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	12
Informationen zu dieser Kurzanleitung	12
Bestimmungsgemäße Verwendung	12
Sicherheit	12
Grundlegende Sicherheitshinweise	12
Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien	14
Teilebeschreibung	16
Vor der Inbetriebnahme	17
Lieferumfang prüfen	17
Batterien einlegen/wechseln	17
Bedienung und Betrieb	18
Ein-/Ausschalten und Geschwindigkeit einstellen	18
Entsorgung	18
Gerät entsorgen	18
Batterien entsorgen	19
Verpackung entsorgen	19
Anhang	20
Technische Daten	20
Service	20
Importeur	20

Einführung

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 384797_2107 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient zur Umwälzung von Luft. Das Produkt ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Produkt. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Produkt vor.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Produkt.
- Stecken Sie während des Betriebs keine Finger oder Gegenstände durch das Schutzgitter, um Verletzungen und Beschädigung der Rotorblätter zu vermeiden.
- Halten Sie lange Haare vom Gerät fern. Diese können sich verfangen und in das Gerät gezogen werden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.

- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit vom Produkt fern.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und entnehmen Sie die Batterien, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

 GEFAHR! Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- Lassen Sie niemals zu, dass Batterien in die Hände von Kindern gelangen.
- Achten Sie darauf, dass niemand Batterien verschluckt.

- Nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch, wenn Sie oder eine andere Person eine Batterie verschluckt hat.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- Laden Sie nicht-wiederaufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Gerät, bevor diese geladen werden.
- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Öffnen oder verformen Sie niemals Batterien.
- Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie sie sicher.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen.
- Setzen Sie Batterien immer mit der richtigen Polarität in das Gerät ein.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können zu Verletzungen führen und Beschädigungen am Gerät verursachen.

- Verwenden Sie bei ausgelaufenen Batterien Schutzhandschuhe! Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte sowie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt von Haut und Schleimhäuten insbesondere Ihrer Augen mit den Chemikalien. Spülen Sie bei Kontakt die Chemikalien mit viel Wasser ab und nehmen sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ➊ Schutzgitter
- ➋ Rotorblätter
- ➌ Betriebs-LED (blau)
- ➍ Batteriefachdeckel
- ➎ Handgriff
- ➏ ⚡-Taste
- ➐ ⏻-Taste
- ➑ Standfuß

Vor der Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Ventilator SVT 4.5 A1
 - Standfuß
 - 3 x 1,5 V Batterien (AA/Mignon/LR6)
 - Diese Kurzanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Batterien einlegen/wechseln

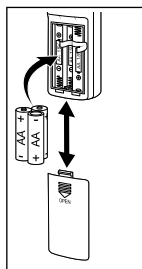



Abb. 1




- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach am Handgriff **5**, indem Sie den Batteriefachdeckel **4** in Pfeilrichtung  schieben (siehe Abb. 1).
- ◆ Entnehmen Sie, falls bereits eingelegt, die leeren Batterien aus dem Batteriefach.
- ◆ Legen Sie drei neue Batterien vom Typ AA/Mignon/LR6, wie im Batteriefach gekennzeichnet, in das Gerät ein. Achten Sie darauf, dass sich das Textilband unter den Batterien befindet, um eine spätere Batterieentnahme zu erleichtern.
- ◆ Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie den Batteriefachdeckel **4** wieder auf den Handgriff **5** schieben.

HINWEIS

- ▶ Wenn die Betriebs-LED **3** während der Nutzung des Ventilators blau blinkt, sind die Batterien verbraucht und sollten gewechselt werden.

Bedienung und Betrieb

Ein-/Ausschalten und Geschwindigkeit einstellen

- ◆ Drücken Sie die -Taste **7**, um den Ventilator auf niedriger Geschwindigkeitsstufe einzuschalten. Die Betriebs-LED **3** leuchtet blau.
- ◆ Drücken Sie wiederholt die -Taste **6**, um zwischen den drei Geschwindigkeitsstufen (niedrig, mittel, hoch) zu wechseln.
- ◆ Drücken Sie die -Taste **7** erneut, um den Ventilator auszuschalten. Die Betriebs-LED **3** erlischt.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Batterien entsorgen

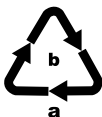


Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.




Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Batterien 

3 x 1,5 V  (DC)
Typ AA/Mignon/LR6

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompennass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 384797_2107

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompennass.com

Table des matières

Introduction	22
Informations relatives à ce guide abrégé	22
Usage conforme	22
Sécurité	22
Consignes de sécurité fondamentales	22
Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des piles/batteries	25
Description des pièces	26
Avant la mise en service	27
Vérification du matériel livré	27
Mise en place / Remplacement des piles	27
Utilisation et fonctionnement	28
Allumer/éteindre et réglage de la vitesse	28
Mise au rebut	28
Mise au rebut de l'appareil	28
Mise au rebut des piles	29
Mise au rebut de l'emballage	29
Annexe	30
Caractéristiques techniques	30
Service après-vente	30
Importateur	30

Introduction

Informations relatives à ce guide abrégé

Ce document est une version papier abrégée du mode d'emploi intégral.



En scannant le code QR, vous accédez directement au site du service après-vente Lidl (www.lidl-service.com) et vous pouvez, en saisissant le numéro de référence de l'article (IAN) 384797_2107, consulter et télécharger son mode d'emploi complet.

⚠ AVERTISSEMENT !

Respectez le mode d'emploi intégral ainsi que les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout dommage corporel et matériel.



Le guide abrégé fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. Conservez bien le guide abrégé. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Usage conforme

Ce produit sert à brasser l'air. Le produit n'est pas conçu pour être utilisé dans des secteurs commerciaux ou industriels. Toute utilisation autre ou dépassant ce cadre est réputée non conforme.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation du produit. Tout usage non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Consignes de sécurité fondamentales

- Avant d'utiliser le produit, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un produit endommagé ou ayant chuté.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
- **⚠ DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants. Il y a risque d'étouffement !
- Ne procédez à aucune modification ou réparation de votre propre chef sur le produit.
- N'ouvrez jamais le boîtier du produit. Le produit ne comporte aucune pièce nécessitant une maintenance ou un échange par l'utilisateur.
- Durant l'utilisation, ne passez pas les doigts ou des objets au travers de la grille de protection afin d'éviter toute blessure et détérioration des pales du rotor.
- Maintenez les cheveux longs éloignés du produit. Ils risquent d'être attrapés et happés dans l'appareil.
- N'opérez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou autres appareils produisant de la chaleur.

- N'exposez pas le produit au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées. Il peut sinon se produire une surchauffe et le produit risque d'être définitivement endommagé.
- N'approchez, à aucun moment, le produit de flammes nues (par ex. bougies).
- N'exposez pas l'appareil aux projections d'eau et/ou aux gouttes d'eau et ne placez pas d'objets remplis de liquides tels que des vases ou des boissons ouvertes sur l'appareil ou à côté de celui-ci.
- N'immergez jamais le produit dans de l'eau ou dans d'autres liquides !
- Placez toujours le produit sur une surface stable et plate. En cas de chute, celui-ci risque d'être endommagé.
- Si vous percevez une odeur de brûlé ou un dégagement de fumée, éteignez immédiatement l'appareil et retirez les piles. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des piles/batteries



⚠ DANGER! Une manipulation incorrecte des piles/batteries peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses !

- Ne permettez jamais aux enfants de manipuler des piles/batteries.
- Veillez à ce que personne n'avale de pile/batterie.
- Si vous ou une autre personne avez avalé une pile/batterie, consultez immédiatement un médecin.
- Utilisez exclusivement le type de pile/batterie indiqué.
- Ne rechargez jamais les piles non rechargeables.
- Retirez les batteries de l'appareil avant de les recharger.
- Ne jetez jamais les piles/batteries au feu.
- N'exposez jamais les piles/batteries à des températures élevées et ne les laissez jamais directement au soleil.
- N'ouvrez ou ne déformez jamais des piles/batteries.
- Ne court-circuitez pas les bornes de raccordement.
- Retirez les piles/batteries vides/épuisées de l'appareil et veillez à une élimination sûre.
- N'utilisez pas de types de piles/batteries différents ou de piles/batteries neuves et usagées ensemble.

- Placez toujours les piles/batteries avec la bonne polarité dans l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, retirez les piles/batteries.
- Vérifiez régulièrement les piles/batteries. Les piles/batteries qui fuient peuvent provoquer des blessures et endommager l'appareil.
- Enfilez des gants avant de manipuler des piles/batteries qui ont fui ! Nettoyez les contacts des piles/batteries et de l'appareil ainsi que le compartiment à piles/batteries avec un chiffon sec. Évitez tout contact de la peau et des muqueuses, et notamment des yeux, avec les produits chimiques. En cas de contact, rincez les produits chimiques avec beaucoup d'eau et consultez immédiatement un médecin.

Description des pièces

(Figures : voir le volet dépliant)

- ❶ Grille de protection
- ❷ Pales du rotor
- ❸ LED de service (bleu)
- ❹ Couvercle du compartiment à piles
- ❺ Poignée
- ❻ Touche 
- ❼ Touche 
- ❽ Pied

Avant la mise en service

Vérification du matériel livré

Le matériel livré comprend les éléments suivants :

- Ventilateur SVT 4.5 A1
 - Pied
 - 3 x piles de 1,5 V (AA/mignon/LR6)
 - Ce guide abrégé
- ◆ Retirez toutes les pièces de l'appareil de l'emballage et éliminez tout le matériau d'emballage.

Mise en place / Remplacement des piles

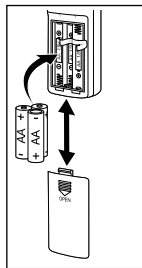



Fig. 1




- ◆ Ouvrez le compartiment à piles au niveau de la poignée 5, en faisant glisser le couvercle du compartiment à piles 4 en direction  de la flèche (voir fig. 1).
- ◆ Retirez les piles usagées du compartiment à piles si elles étaient déjà en place.
- ◆ Placez trois piles neuves de type AA/mignon/LR6 dans l'appareil, conformément au marquage dans le compartiment à piles. Veillez à ce que le ruban textile se trouve sous les piles pour faciliter leur enlèvement ultérieur.
- ◆ Fermez le compartiment à piles en glissant à nouveau le couvercle du compartiment à piles 4 sur la poignée 5.

REMARQUE

- ▶ Si la LED de service 3 clignote en bleu pendant l'utilisation du ventilateur, cela signifie que les piles sont usées et doivent être remplacées.

Utilisation et fonctionnement

Allumer/éteindre et réglage de la vitesse

- ◆ Appuyez sur la touche  **7** pour allumer le ventilateur sur le niveau de vitesse bas. La LED de service **3** s'allume en bleu.
- ◆ Appuyez à plusieurs reprises sur la touche  **6** pour passer par les trois niveaux de vitesse (bas, moyen, élevé).
- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche  **7** pour éteindre le ventilateur. La LED de service **3** s'éteint.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que le produit est assujéti à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer ce produit en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte désignés, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets.

Cette mise au rebut est gratuite. Respectez l'environnement et mettez au rebut en bonne et due forme.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de mise au rebut du produit usagé.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

Mise au rebut des piles

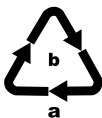


Ne pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères. Chaque consommateur est légalement obligé de remettre les piles à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Veuillez remettre les piles uniquement à l'état déchargé.

Mise au rebut de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et de recyclage. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.




Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites.

Annexe

Caractéristiques techniques

Piles 

3 x 1,5 V  (DC)
type AA/mignon/LR6

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompnass@lidl.fr

BE

Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompnass@lidl.be

IAN 384797_2107

Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompnass.com

Inhoud

Inleiding	32
Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing	32
Gebruik in overeenstemming met de bestemming	32
Veiligheid	32
Basisveiligheidsvoorschriften	32
Veiligheidsinstructies voor de omgang met batterijen	34
Beschrijving van onderdelen	36
Vóór de ingebruikname	37
Inhoud van het pakket controleren	37
Batterijen plaatsen/vervangen	37
Bediening en gebruik	38
In-/uitschakelen en snelheid instellen	38
Afvoeren	38
Product afvoeren	38
Batterijen afvoeren	39
Verpakking afvoeren	39
Bijlage	40
Technische gegevens	40
Service	40
Importeur	40

Inleiding

Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing

Bij dit document gaat het om een verkorte gedrukte versie van de volledige gebruiksaanwijzing.



Door de QR-code te scannen gaat u rechtstreeks naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com). Daar kunt u het artikelnummer (IAN) 384797_2107 invoeren om de volledige gebruiksaanwijzing te openen en te downloaden.

⚠ WAARSCHUWING!

Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften in acht om persoonlijke en materiële schade te voorkomen.



De beknopte gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Bewaar de beknopte gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Dit product dient ter bevordering van luchtcirculatie. Het product is niet bedoeld voor gebruik in commerciële of industriële omgevingen. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het product. Een verkeerd gebruik kan leiden tot fysiek letsel en materiële schade.

Basisveiligheidsvoorschriften

- Controleer het product vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen product dat beschadigd of gevallen is.

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het product zijn geïnformeerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- **⚠ GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Probeer niet zelf het product om te bouwen of te modificeren.
- Open nooit de behuizing van het product. In het product bevinden zich geen onderdelen die de gebruiker zelf kan onderhouden of vervangen.
- Steek als het product in werking is geen vingers of voorwerpen door het beschermrooster, om letsel en beschadiging van de rotorbladen te voorkomen.
- Houd lang haar uit de buurt van het product. Dit kan worden gegrepen en in het product worden getrokken.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of andere apparaten die warmte opwekken.

- Stel het product niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of hoge temperaturen. Het kan namelijk oververhit en onherstelbaar beschadigd raken.
- Houd het product altijd uit de buurt van open vuur (bijv. kaarsen).
- Stel het product niet bloot aan spattend of druppelend water en zet geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen of open drankjes op of naast het product.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen!
- Plaats het product altijd op een stabiele en vlakke ondergrond. Als het product valt, kan het beschadigd raken.
- Zet het apparaat onmiddellijk uit en verwijder de batterijen wanneer u een brandgeur ruikt of rookontwikkeling vaststelt. Laat het apparaat door een gekwalificeerd technicus nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.

Veiligheidsinstructies voor de omgang met batterijen

⚠ GEVAAR! Een verkeerde omgang met batterijen kan leiden tot brand, explosies, lekkage van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties!

- Sta nooit toe dat de batterijen in kinderhanden terechtkomen.
- Zorg ervoor dat niemand batterijen inslikt.

- Zoek onmiddellijk medische hulp als u of iemand anders een batterij heeft ingeslikt.
- Gebruik uitsluitend het gespecificeerde type batterij.
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op.
- Haal oplaadbare batterijen uit het apparaat voordat u ze oplaadt.
- Gooi batterijen nooit in het vuur of in water.
- Stel batterijen niet bloot aan hoge temperaturen en direct zonlicht.
- Maak batterijen nooit open en vervorm ze nooit.
- Sluit de aansluitklemmen niet kort.
- Haal lege batterijen uit het apparaat en voer ze op veilige wijze af.
- Gebruik geen verschillende batterijtypen of nieuwe en gebruikte batterijen samen.
- Plaats batterijen altijd met de juiste polariteit in het apparaat.
- Haal de batterijen uit het apparaat als u het langere tijd niet gebruikt.
- Controleer de batterijen regelmatig. Lekkende batterijen kunnen letsel tot gevolg hebben en schade aan het apparaat veroorzaken.

- Trek bij lekkende batterijen veiligheidshandschoenen aan! Reinig de contacten van de batterijen en het apparaat en het batterijvak met een droge doek. Vermijd contact van huid en slijmvliezen, in het bijzonder de ogen, met de chemicaliën. Spoel bij contact met de chemicaliën met veel water en zoek onmiddellijk medische hulp.

Beschrijving van onderdelen

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- 1 Beschermrooster
- 2 Rotorbladen
- 3 Bedrijfs-LED (blauw)
- 4 Klepje batterijvak
- 5 Handgreep
- 6 -toets
- 7 -toets
- 8 Voet

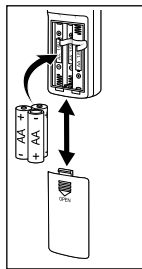
Vóór de ingebruikname

Inhoud van het pakket controleren


Het pakket bevat de volgende onderdelen:

- Ventilator SVT 4.5 A1
- Voet
- 3 x 1,5 V batterijen (AA/Mignon/LR6)
- Deze beknopte gebruiksaanwijzing
- ◆ Haal alle onderdelen van het product uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmateriaal.

Batterijen plaatsen/vervangen



Afb. 1




- ◆ Open het batterijvak op de handgreep ⑤ door het klepje van het batterijvak ④ in de richting van de pijl  te schuiven (zie afb. 1).
- ◆ Haal, indien aanwezig, de lege batterijen uit het batterijvak.
- ◆ Plaats drie batterijen van het type AA/Mignon/LR6 in het apparaat zoals aangegeven in het batterijvak. Zorg ervoor dat het lint onder de batterijen langs loopt om vervanging van de batterijen te vergemakkelijken.
- ◆ Sluit het batterijvak door het klepje van het batterijvak ④ weer op de handgreep ⑤ te schuiven.

OPMERKING

- ▶ Wanneer de bedrijfs-LED ③ tijdens het gebruik van de ventilator blauw knippert, zijn de batterijen leeg en moeten ze worden vervangen.

Bediening en gebruik

In-/uitschakelen en snelheid instellen

- ◆ Druk op de toets **7** om de ventilator in te schakelen op de laagste snelheidsstand. De bedrijfs-LED **3** brandt blauw.
- ◆ Druk herhaald op de toets **6** om te schakelen tussen de drie snelheidsstanden (laag, middel, hoog).
- ◆ Druk op de nogmaals op de toets **7** om de ventilator uit te schakelen. De bedrijfs-LED **3** dooft.

Afvoeren

Product afvoeren



Het symbool hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit product is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit product aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Dit afvoeren is voor u kosteloos. Bescherm het milieu en voer producten op een milieuvriendelijke manier af.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.



Het product is recycleerbaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid op van toepassing en het afval wordt gescheiden ingezameld.

Batterijen afvoeren



Batterijen mogen niet bij het normale huisvuil worden gedeponeerd. Iedere consument is wettelijk verplicht batterijen af te geven bij een inzamelpunt in zijn gemeente/stadsdeel of in een winkel. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het speciale afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt:

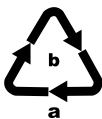
Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Lever batterijen alleen in als ze ontladen zijn.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften.


Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton,
80-98: composietmaterialen.

Bijlage

Technische gegevens

Batterijen 

3 x 1,5 V  (DC)
type AA/Mignon/LR6

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 384797_2107

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	42
Informace k tomuto stručnému návodu	42
Použití v souladu s určením	42
Bezpečnost	42
Základní bezpečnostní pokyny	42
Bezpečnostní pokyny k manipulaci s bateriemi	45
Popis dílů	46
Před uvedením do provozu	47
Kontrola rozsahu dodávky	47
Vkládání/výměna baterií	47
Obsluha a provoz	48
Zapnutí/vypnutí a nastavení otáček	48
Likvidace	48
Likvidace přístroje	48
Likvidace baterií	49
Likvidace obalu	49
Příloha	50
Technické údaje	50
Servis	50
Dovozce	50

Úvod

Informace k tomuto stručnému návodu

Tento dokument je zkrácený tiskový výstup úplného návodu k obsluze.



Načtením QR kódu se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla výrobku (IAN) 384797_2107 nahlédnout do návodu k obsluze a stáhnout si jej.

! VÝSTRAHA!

Dodržujte úplný návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění a věcným škodám.



Stručný návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i všechny podklady.

Použití v souladu s určením

Tento výrobek slouží k cirkulaci vzduchu. Výrobek není vhodný k použití v živnostenských ani v průmyslových oblastech. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s výrobkem. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

- Před použitím výrobku zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý výrobek neuvádějte do provozu.

- Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento výrobek používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!
- Na výrobku neprovádějte žádné vlastní změny nebo úpravy.
- Nikdy neotvírejte kryt výrobku. Ve výrobku se nenachází žádné konstrukční díly, které by uživatel mohl opravovat nebo vyměňovat.
- Během provozu nestrkejte prsty ani předměty do ochranné mřížky, aby nedošlo ke zraněním a poškození rotorových listů.
- Dlouhé vlasy udržujte z dosahu přístroje. Mohou se zachytit a být vtaženy do přístroje.
- Výrobek neprovozujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo jiná zařízení generující teplo.

- Výrobek nevystavujte přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. V opačném případě může dojít k jeho přehřátí a nevratnému poškození.
- Výrobek ochraňte vždy před otevřeným plamenem (např. svíčky).
- Přístroj nevystavujte stříkající a/nebo kapající vodě ani na něj či vedle něj nestavte předměty naplněné kapalinou, jako jsou vázy nebo otevřené nápoje.
- Výrobek nikdy neponořujte do vody či jiných tekutin!
- Přístroj vždy postavte na stabilní a rovnou plochu. Při pádu se může poškodit.
- Přístroj okamžitě vypněte a vyjměte baterie, pokud zjistíte zápach ohně nebo vznikající kouř. Než začnete přístroj opět používat, nechte jej překontrolovat kvalifikovaným odborníkem.

Bezpečnostní pokyny k manipulaci s bateriemi



⚠ NEBEZPEČÍ! V důsledku nesprávné manipulace s bateriemi může dojít k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím!

- Nikdy nedovolte, aby se baterie dostaly do rukou dětem.
- Dbejte na to, aby nedošlo ke spolknutí baterií.
- Pokud dojde ke spolknutí baterie vámi nebo jinou osobou, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- Používejte výlučně uvedený typ baterie.
- Nedobíjející baterie nikdy znovu nenabíjejte.
- Před nabíjením vyjměte dobíjecí baterie z přístroje.
- Baterie nikdy nevhazujte do ohně nebo vody.
- Baterie nevystavujte vysokým teplotám a přímému slunečnímu záření.
- Baterie neotevírejte ani nedeformujte.
- Nezkratujte připojovací svorky.
- Z přístroje odstraňte vybité baterie a bezpečně je zlikvidujte.
- Nepoužívejte odlišné typy baterií nebo nové a použité baterie současně.
- Baterie vždy vkládejte do přístroje se správnou polaritou.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.

- Baterie pravidelně kontrolujte. Vytékající baterie mohou vést k poranění nebo přístroj poškodit.
- Při manipulaci s vyteklými bateriemi používejte ochranné rukavice! Kontakty baterie a přístroje a přihrádku na baterie vyčistěte suchým hadříkem. Zabraňte kontaktu kůže a sliznic, zejména očí, s chemikáliemi. Při kontaktu s chemikáliemi vyplachujte velkým množstvím vody a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Popis dílů

(Zobrazení viz výklopná strana)

- 1 ochranná mřížka
- 2 rotorové listy
- 3 provozní kontrolka LED (modrý)
- 4 víko přihrádky na baterie
- 5 rukojeť
- 6 tlačítko 
- 7 tlačítko 
- 8 stojan

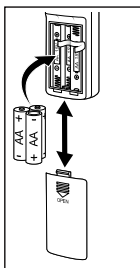
Před uvedením do provozu

Kontrola rozsahu dodávky

Rozsah dodávky se skládá z následujících součástí:

- ventilátor SVT 4.5 A1
 - stojan
 - 3 x 1,5 V baterie (AA/Mignon/LR6)
 - tento stručný návod
- ◆ Vyjměte všechny části přístroje z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál.

Vkládání/výměna baterií



Obr. 1




- ◆ Otevřete přihrádku na baterie za rukojeť ⑤ tak, že posunete víko přihrádky na baterie ④ ve směru šipky ⇄ (viz obr. 1).
- ◆ Jsou-li vloženy prázdné baterie, vyjměte je z přihrádky na baterie.
- ◆ Do přístroje vložte tři nové baterie typu AA/Mignon/LR6 tak, jak je vyznačeno v přihrádce na baterie. Pro usnadnění pozdějšího vyjmutí baterie dbejte na to, aby byla textilní páska pod bateriemi.
- ◆ Přihrádku na baterie zavřete nasunutím víka přihrádky na baterie ④ opět na rukojeť ⑤.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Když provozní kontrolka LED ③ během použití ventilátoru bliká modře, jsou baterie spotřebované a musí se vyměnit.

Obsluha a provoz

Zapnutí/vypnutí a nastavení otáček

- ♦ Ventilátor zapněte na nízký stupeň otáček stisknutím tlačítka  **7**. Provozní kontrolka LED **3** svítí modře.
- ♦ Chcete-li přepínat mezi třemi stupni otáček (nízké, střední, vysoké), stiskněte opakovaně tlačítko  **6**.
- ♦ K vypnutí ventilátoru stiskněte znovu tlačítko  **7**. Provozní kontrolka LED **3** zhasne.

Likvidace

Likvidace přístroje



Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento výrobek se na konci doby svého použití nesmí zlikvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.

Likvidace baterií



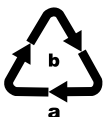
Baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat baterie do sběrného místa ve své obci / městské čtvrti nebo v obchodě. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají manipulaci s nebezpečnými odpady. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Odevzdejte baterie pouze ve vybitém stavu.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.




Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1-7: plasty, 20-22: papír a lepenka, 80-98: kompozitní materiály.

Příloha

Technické údaje

Baterie 

3 × 1,5 V  (DC)
typ AA/Mignon/LR6

Servis

 **Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 384797_2107

Dovozce

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	52
Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi	52
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	52
Bezpieczeństwo	52
Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa	52
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące postępowania z bateriami	54
Opis części	56
Przed uruchomieniem	57
Sprawdzenie kompletności dostawy	57
Wkładanie/wymiana baterii	57
Obsługa i eksploatacja	58
Włączanie/wyłączanie i ustawianie prędkości	58
Utylizacja	58
Utylizacja urządzenia	58
Utylizacja baterii	59
Utylizacja opakowania	59
Załącznik	60
Dane techniczne	60
Serwis	60
Importer	60

Wstęp

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi

Niniejszy dokument stanowi skróconą wersję drukowaną kompletnej instrukcji obsługi.



Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 384797_2107 możesz wyświetlić i pobrać kompletną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE!

Przestrzegaj kompletnej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych.



Skrócona instrukcja obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachowaj tę skróconą instrukcję obsługi, a w przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dotychczas do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten służy do wymuszania cyrkulacji powietrza. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych ani przemysłowych. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

Bezpieczeństwo

W tym rozdziale zawarto ważne wskazówki, dotyczące bezpiecznej obsługi produktu. Mimo to, nieprawidłowe użycie może spowodować obrażenia u ludzi i szkody materialne.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy produkt nie ma widocznych z zewnątrz uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub upadło na ziemię.

- Ten produkt może być używany przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Materiały opakowaniowe nie są zabawkami! Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia się!
- Nie próbuj dokonywać żadnych samowolnych przeróbek ani zmian w produkcji.
- Nigdy nie otwieraj obudowy produktu. Wewnątrz obudowy produktu nie ma części, które wymagałyby konserwacji lub wymiany przez użytkownika.
- Podczas pracy nie wolno wkładać palców ani żadnych przedmiotów przez kratkę ochronną, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia łopatek wirnika.
- Trzymaj długie włosy z dala od urządzenia. Mogą zostać pochwycone i wciągnięte do urządzenia.
- Nie korzystaj z produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.

- Nie narażaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani wysokich temperatur. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania urządzenia i nieodwracalnych uszkodzeń.
- Chronić produkt zawsze przed otwartym ogniem (np. świece).
- Nie wolno dopuścić do kapania ani rozpryskiwania się wody na urządzenie. Ponadto na urządzeniu oraz w jego pobliżu nie wolno ustawiać przedmiotów napełnionych cieczami, takich jak wazon-y lub otwarte napoje.
- Produktu nie wolno zanurzać w wodzie ani w innej cieczy!
- Urządzenie ustawiaj zawsze na stabilnym i płaskim podłożu. W razie upadku urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- W przypadku zauważenia zapachu spalenizny lub dymu, niezwłocznie wyłącz urządzenie i wyjmij z niego baterie. Przed ponownym użyciem oddaj urządzenie do sprawdzenia przez specjalistę.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące postępowania z bateriami

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nieprawidłowe obchodzenie się z bateriami może doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku substancji niebezpiecznych lub powstania innych groźnych sytuacji!



- Nigdy nie dopuszczaj, aby baterie dostały się w ręce dzieci.
- Uważaj, aby nikt nie połknął baterii.

- W wypadku połamania baterii przez Ciebie lub inną osobę należy jak najszybciej skorzystać z pomocy medycznej.
- Stosuj wyłącznie baterie podanego typu.
- Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.
- Przed ładowaniem akumulatorów wyjmij je z urządzenia.
- Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia lub wody.
- Nie narażaj baterii na działanie wysokich temperatur i bezpośredniego światła słonecznego.
- Nigdy nie otwieraj ani nie deformuj baterii.
- Nie wolno zwierać zacisków.
- Wyjmij z urządzenia zużyte baterie i zutylizuj je w bezpieczny sposób.
- Nie stosuj różnych typów baterii lub baterii nowych i używanych razem.
- Baterie należy zawsze wkładać do urządzenia z właściwą biegunowością.
- Wyjmij baterie, jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas.
- Regularnie sprawdzać stan baterii. Wyciekające baterie mogą spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie urządzenia.

- W przypadku wycieku z baterii należy używać rękawic ochronnych! Wyczyść styki baterii i urządzenia oraz komorę baterii suchą szmatką. Unikaj kontaktu skóry i błon śluzowych, zwłaszcza oczu, z chemikaliami. W przypadku kontaktu z substancją chemiczną należy spłukać dane miejsce dużą ilością wody i niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.

Opis części

(Ilustracje - patrz rozkładana okładka)

- 1 Kratka ochronna
- 2 Łopatki wirnika
- 3 Dioda LED trybu pracy (niebieski)
- 4 Pokrywka wnęki na baterię
- 5 Uchwyt
- 6 Przycisk 
- 7 Przycisk 
- 8 Podstawa

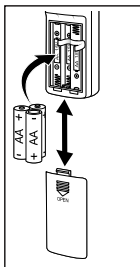
Przed uruchomieniem

Sprawdzenie kompletności dostawy


Zakres dostawy obejmuje następujące elementy:

- Wentylator SVT 4.5 A1
- Podstawa
- Baterie 3 x 1,5 V (AA/Mignon/LR6)
- Ta skrócona instrukcja obsługi
- ◆ Wyjmij wszystkie części urządzenia z opakowania i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.

Wkładanie/wymiana baterii



Rys. 1




- ◆ Otwórz wnękę na baterie na uchwycie **5**, przesuwając pokrywkę wnęki na baterie **4** w kierunku wskazanym strzałką  (patrz rys. 1).
- ◆ Jeśli we wnękę na baterie znajdują się rozładowane baterie, wyjmij je.
- ◆ Włóż do urządzenia dwie baterie typu AA/Mignon/LR6, w sposób wskazany na rysunku we wnękę na baterie. Dla ułatwienia późniejszego wyjmowania baterii pasek tekstylny należy ułożyć pod bateriami.
- ◆ Zamknij wnękę na baterie wsuwając pokrywkę wnęki na baterie **4** ponownie na uchwyt **5**.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeśli dioda LED trybu pracy **3** miga na niebiesko podczas pracy wentylatora, oznacza to, że baterie są już zużyte i należy je wymienić.

Obsługa i eksploatacja

Włączanie/wyłączanie i ustawianie prędkości

- ◆ Naciśnij przycisk  **7**, aby ustawić wentylator na niski stopień prędkości. Dioda LED trybu pracy **3** świeci się na niebiesko.
- ◆ Naciśnij ponownie przycisk  **6**, aby przełączać się między trzema stopniami prędkości (niska, średnia, wysoka).
- ◆ Naciśnij przycisk  **7** ponownie, aby wyłączyć wentylator. Dioda LED trybu pracy **3** zgaśnie.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że produkt ten podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta zawiera informacje, że to produkt po zakończeniu korzystania z niego nie może zostać zutylizowany wraz z odpadami komunalnymi, lecz musi zostać oddany do specjalnych punktów zbiórki odpadów lub do wyspecjalizowanych zakładów utylizacyjnych.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chronić środowisko i usuwać odpady w prawidłowy sposób.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Produkt można poddać recyklingowi, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i jest zbierany w ramach systemu segregacji odpadów.

Utylizacja baterii



Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do oddania zużytych baterii w punkcie zbiórki swojej gminy lub dzielnicy, ewentualnie do ich oddania sprzedawcy. Obowiązek ten ma na celu zapewnienie, że baterie będą utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie i należy je traktować jako odpad specjalny.

Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące:

Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Baterie należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.




Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Załącznik

Dane techniczne

Baterie 

3 x 1,5 V  (DC)
Typ AA/Mignon/LR6

Serwis

 **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 384797_2107

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Obsah

Úvod	62
Informácie o tomto krátkom návode.	62
Používanie v súlade s účelom.	62
Bezpečnosť	62
Základné bezpečnostné upozornenia.	62
Bezpečnostné pokyny k manipulácii s batériami.	65
Opis dielov	66
Pred uvedením do prevádzky	67
Kontrola rozsahu dodávky.	67
Vkladanie/výmena batérií.	67
Obsluha a prevádzka	68
Zapnutie/vypnutie a nastavenie rýchlosti.	68
Likvidácia	68
Likvidácia zariadenia.	68
Likvidácia batérií.	69
Likvidácia obalu.	69
Príloha	70
Technické údaje.	70
Servis.	70
Dovozca.	70

Úvod

Informácie o tomto krátkom návode

Pri tomto dokumente ide o skrátené tlačové vydanie kompletného návodu na obsluhu.



Naskenovaním QR-kódu sa dostanete priamo na servisnú stránku Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (IAN) 384797_2107 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na obsluhu.

VÝSTRAHA!

Zohľadnite kompletný návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli poškodeniam zdravia osôb a vecným škodám.



Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Uchovajte si dobre krátky návod a pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním všetky podklady.

Používanie v súlade s účelom

Tento výrobok slúži na obeh vzduchu. Výrobok nie je určený na používanie v komerčných alebo priemyselných oblastiach. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom.

Bezpečnosť

V tejto kapitole sú uvedené dôležité bezpečnostné upozornenia na zaobchádzanie s výrobkom. Jeho neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia

- Pred použitím skontrolujte viditeľné poškodenia výrobku. Neuvádzajte do prevádzky poškodený výrobok ani výrobok, ktorý predtým spadol na zem.

- Tento výrobok môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajte obalové materiály mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Na výrobku nevykonávajte žiadne svojvoľné úpravy ani zmeny.
- Nikdy neotvárajte veko prístroja. Výrobok neobsahuje žiadne konštrukčné diely, ktoré by používateľ mohol opraviť alebo vymeniť.
- Počas prevádzky nestrkajte cez ochrannú mriežku prsty ani predmety, aby sa zabránilo poraneniam a poškodeniu lopatiek rotora.
- Dlhé vlasy držte mimo dosahu prístroja. Môžu byť zachytené a vŕtahnuté do prístroja.
- Výrobok neprevádzkujte v blízkosti zdrojov tepla ako sú vykurovacie telesá alebo iné zariadenia generujúce teplo.

- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám. Inak môže dôjsť k jeho prehriatiu a neopraviteľnému poškodeniu.
- Otvorený plameň (napr. sviečky) udržiavajte vždy mimo výrobku.
- Nevystavujte prístroj striekajúcej ani kvapkajúcej vode a na prístroj ani vedľa neho nekladte žiadne predmety naplnené kvapalinou, ako sú vázy alebo otvorené nápoje.
- Nikdy neponárajte výrobok do vody ani do iných kvapalín!
- Prístroj postavte vždy na stabilnú a rovnú plochu. Pri páde sa môže poškodiť.
- V prípade, že zacítite zápach ohňa alebo zaregistrujete tvorbu dymu, prístroj okamžite vypnite a vyberte z neho batérie. Pred ďalším použitím nechajte prístroj skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.

Bezpečnostné pokyny k manipulácii s batériami



⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nesprávna manipulácia s batériami môže spôsobiť požiar, výbuch, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie!

- Nikdy nedovoľte, aby sa batérie dostali do rúk detí.
- Dávajte pozor na to, aby nikto neprehltol batérie.
- Ak vy alebo iná osoba prehltnie batériu, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Používajte výlučne uvedený typ batérie.
- Opätovne nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte.
- Pred nabíjaním opätovne nabíjateľných batérií vyberte tieto z prístroja.
- Batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie vysokým teplotám a priamemu slnečnému žiareniu.
- Batérie nikdy neotvárajte ani nedeformujte.
- Pripojovacie svorky neskratujte.
- Odstráňte prázdne batérie z prístroja a bezpečne ich zlikvidujte.
- Nepoužívajte rozličné typy batérií ani nové alebo spotrebované batérie spolu.
- Vložte batérie do prístroja vždy so správnou polaritou.
- Keď nebudete prístroj dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.

- Batérie pravidelne kontrolujte. Vytečené batérie môžu viesť k poraneniam a spôsobiť poškodenie prístroja.
- Pri vytečených batériách používajte ochranné rukavice! Kontakty batérií a prístroja, ako aj priehradku na batérie vyčistite suchou utierkou. Zabráňte kontaktu pokožky a slizníc, zvlášť vašich očí s chemikáliami. V prípade kontaktu s chemikáliami vypláchnite veľkým množstvom vody a privolajte ihneď lekársku pomoc.

Opis dielov

(Obrázky si pozrite na roztváracej strane)

- 1 Ochranná mriežka
- 2 Lopatky rotora
- 3 Prevádzková LED dióda (modrá)
- 4 Veko priehradky na batérie
- 5 Rukoväť
- 6 Tlačidlo 
- 7 Tlačidlo 
- 8 Nožička

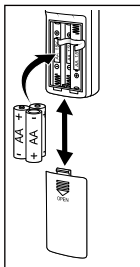
Pred uvedením do prevádzky

Kontrola rozsahu dodávky


Rozsah dodávky pozostáva z nasledovných komponentov:

- Ventilátor SVT 4.5 A1
 - Nožička
 - 3 x 1,5 V batérie (AA/Mignon/LR6)
 - Tento krátky návod
- ♦ Vyberte všetky diely prístroja z obalu a odstráňte všetky obalové materiály.

Vkladanie/výmena batérii



Obr. 1






- ♦ Otvorte priehradku na batérie na rukoväti **5** tak, že veko priehradky na batérie **4** posuniete v smere šípky  (pozri obr. 1).
- ♦ V prípade, že sa v priehradke na batérie nachádzajú prázdne batérie, vyberte ich.
- ♦ Do prístroja vložte tri nové batérie typu AA/Mignon/LR6, ako je to vyznačené v priehradke na batérie. Dbajte na to, aby sa textilná páska nachádzal pod batériami, aby sa uľahčila neskoršia výmena batérii.
- ♦ Zatvorte priehradku na batérie tak, že veko priehradky na batérie **4** opäť nasuniete na rukoväť **5**.

UPOZORNENIE

- ▶ Ak prevádzková LED dióda **3** počas používania ventilátora bliká namodro, batérie sú vybité a mali by sa vymeniť.

Obsluha a prevádzka

Zapnutie/vypnutie a nastavenie rýchlosti

- ◆ Stlačte tlačidlo  **7** na zapnutie ventilátora na nižší rýchlostný stupeň. Prevádzková LED dióda  **3** svieti modro.
- ◆ Stlačte opakovane tlačidlo  **6**, aby ste striedali medzi troma rýchlostnými stupňami (nízky, stredný, vysoký).
- ◆ Stlačte tlačidlo  **7** na vypnutie ventilátora. Prevádzková LED dióda  **3** zhasne.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia



Symbol preškrtnutej odpadkovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento výrobok nesmiete po uplynutí doby používania zneškodniť s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať v zberni zabezpečujúcej likvidáciu alebo v prevádzkach na zneškodňovanie odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad odborne.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej miestnej alebo mestskej samosprávy.



Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa oddelene.

Likvidácia batérií



Batérie sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať batérie v zbernom stredisku svojej obce/mestskej štvrti alebo v obchode. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a vzťahujú sa na ne predpisy pre likvidáciu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné:

Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Batérie odovzdajte vždy len vo vybitom stave.

Likvidácia obalu



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.




Obal zlikvidujte ekologicke. Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 - 7: plasty, 20 - 22: papier a lepenka, 80 - 98: kompozitné materiály.

Príloha

Technické údaje

Batérie 

3 x 1,5 V  (DC)
Typ AA/Mignon/LR6

Servis

 **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 384797_2107

Dovozca

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Índice

Introducción	72
Información sobre esta guía breve	72
Uso previsto	72
Seguridad	72
Indicaciones básicas de seguridad	72
Indicaciones de seguridad sobre la manipulación de las pilas	74
Descripción de las piezas	76
Antes de la puesta en funcionamiento	77
Comprobación del volumen de suministro	77
Inserción/cambio de las pilas	77
Manejo y funcionamiento	78
Encendido/apagado y ajuste de la velocidad	78
Desecho	78
Desecho del aparato	78
Desecho de las pilas	78
Desecho del embalaje	79
Anexo	79
Características técnicas	79
Asistencia técnica	79
Importador	79

Introducción

Información sobre esta guía breve

Este documento es una versión impresa abreviada de las instrucciones de uso completas.



Si escanea el código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá consultar y descargar el manual completo de instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 384797_2107.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Observe las instrucciones de uso completas y las indicaciones de seguridad para evitar lesiones personales y daños materiales.



La guía breve forma parte del producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad.

Guarde bien la guía breve y entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este producto está previsto para la recirculación del aire. Este producto no está previsto para su uso comercial o industrial. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto.

Seguridad

En este capítulo obtendrá indicaciones de seguridad importantes para el manejo del producto. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Indicaciones básicas de seguridad

- Antes de usar el producto, compruebe si hay daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un producto dañado o que se haya caído.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- ⚠ ¡PELIGRO! ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Existe peligro de asfixia!
- No realice transformaciones o modificaciones en el producto por cuenta propia.
- No abra nunca la carcasa del producto. Este producto no cuenta con ningún componente susceptible de mantenimiento o que el usuario deba cambiar.
- No introduzca los dedos ni ningún objeto en la rejilla protectora para evitar lesiones y daños en las aspas del rotor.
- Mantenga el cabello largo lejos del aparato, ya que podría quedar atrapado en su interior.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor, como calefactores u otros aparatos generadores de calor.

- No exponga el producto a la luz solar directa ni a temperaturas elevadas. De lo contrario, podría sobrecalentarse y dañarse de forma irreparable.
- Mantenga el producto siempre alejado de las llamas abiertas (p. ej., velas).
- No exponga el aparato a gotas o salpicaduras de agua ni coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones o bebidas abiertas, sobre el aparato ni junto a él.
- No sumerja el producto en agua ni en otros líquidos.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable y plana. Si el aparato se cae, podría sufrir daños.
- Apague inmediatamente el aparato y retire las pilas si aprecia olor a quemado o humo. Encargue la revisión del aparato a un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.

Indicaciones de seguridad sobre la manipulación de las pilas

⚠ ¡PELIGRO! ¡Una manipulación incorrecta de las pilas puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas u otras situaciones de peligro!



- Mantenga las pilas siempre fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que nadie ingiere una pila.

- Si usted u otra persona ha ingerido una pila, busque inmediatamente asistencia médica.
- Utilice exclusivamente el tipo de pila indicado.
- No recargue nunca pilas no recargables.
- Retire las pilas del aparato antes de cargarlas.
- No tire nunca las pilas al fuego o al agua.
- No exponga las pilas a temperaturas elevadas ni a la radiación solar directa.
- No abra o deforme nunca las pilas.
- No cortocircuite los terminales de conexión.
- Retire las pilas gastadas del aparato y deséchelas de forma segura.
- No utilice tipos distintos de pilas ni pilas nuevas y gastadas a la vez.
- Introduzca siempre las pilas con la polaridad correcta en el aparato.
- Extraiga las pilas cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo prolongado.
- Revise las pilas de forma periódica. Las fugas en las pilas pueden provocar lesiones y dañar el aparato.

- Utilice guantes de protección si las pilas tienen fugas. Limpie los contactos de las pilas y del aparato, así como el compartimento para pilas con un paño seco. Evite el contacto de la piel y las mucosas, especialmente de los ojos, con los productos químicos. En caso de contacto, aclarar el producto químico con abundante agua y buscar ayuda médica inmediatamente.

Descripción de las piezas

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- 1 Rejilla protectora
- 2 Aspas del rotor
- 3 Led de funcionamiento (azul)
- 4 Tapa del compartimento para pilas
- 5 Mango
- 6 Botón 
- 7 Botón 
- 8 Base

Antes de la puesta en funcionamiento

Comprobación del volumen de suministro

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- Ventilador SVT 4.5 A1
 - Base
 - 3 pilas de 1,5 V (AA/Mignon/LR6)
 - Esta guía breve
- ◆ Extraiga del embalaje todas las piezas del aparato y deseche todo el material de embalaje.

Inserción/cambio de las pilas

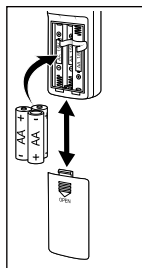


Fig. 1




- ◆ Para abrir el compartimento para pilas del mango ⑤, deslice la tapa del compartimento para pilas ④ en la dirección marcada por la flecha ⇩ (consulte la fig. 1).
- ◆ Si están insertadas, extraiga las pilas gastadas del compartimento para pilas.
- ◆ Coloque tres pilas nuevas tipo AA/Mignon/LR6 en el aparato de la manera indicada en el compartimento para pilas. Asegúrese de que la tira de tela quede bajo las pilas para poder extraerlas fácilmente.
- ◆ Para cerrar el compartimento para pilas, vuelva a colocar la tapa del compartimento para pilas ④ en el mango ⑤.

INDICACIÓN

- ▶ Si el led de funcionamiento ③ parpadea en azul durante el uso del ventilador, significa que las pilas están gastadas y deben cambiarse.

Manejo y funcionamiento

Encendido/apagado y ajuste de la velocidad

- ◆ Pulse el botón  **7** para activar el ventilador en un nivel de velocidad bajo. Tras esto, el led de funcionamiento **3** se ilumina en azul.
- ◆ Pulse repetidamente el botón  **6** para cambiar entre los tres niveles de velocidad (baja, media y alta).
- ◆ Vuelva a pulsar el botón  **7** para apagar el ventilador. Tras esto, el led de funcionamiento **3** se apaga.

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este producto está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el producto no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



Este producto es reciclable, está sujeto a una responsabilidad ampliada del fabricante y se recoge por separado.

Desecho de las pilas

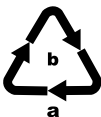


Las pilas no deben desecharse con la basura doméstica. Cada consumidor está obligado legalmente a entregar las pilas en un punto de recogida de residuos de su municipio o barrio o en un establecimiento. Las pilas pueden contener metales pesados tóxicos, por lo que deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Devuelva las pilas exclusivamente en estado descargado.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Anexo

Características técnicas

Pilas +

3 pilas de 1,5 V (CC)
tipo AA/Mignon/LR6

Asistencia técnica

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 384797_2107

Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Introduktion	82
Informationer til denne kvikvejledning	82
Forskriftsmæssig anvendelse	82
Sikkerhed	82
Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	82
Sikkerhedsanvisninger for håndtering af batterier	84
Beskrivelse af delene	86
Før ibrugtagning	87
Kontrol af de leverede dele	87
Indsætning/udskiftning af batterier	87
Betjening og funktion	88
Tænd/sluk og indstilling af hastighed	88
Bortskaffelse	88
Bortskaffelse af produktet	88
Bortskaffelse af batterier	89
Bortskaffelse af emballage	89
Tillæg	90
Tekniske data	90
Service	90
Importør	90

Introduktion

Informationer til denne kvikvejledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning.



Ved at scanne denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne og downloade den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 384797_2107.

ADVARSEL!

Læs og overhold den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne, så farer og materielle skader undgås.



Kvikvejledningen er en del af dette produkt. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug.

Opbevar kvikvejledningen omhyggeligt og lad den følge med, hvis produktet gives videre til andre.

Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt bruges til luftcirkulation. Produktet er ikke beregnet til erhvervmæssige eller industrielle områder. Al anden anvendelse betragtes som værende ikke-forskriftsmæssig.

Sikkerhed

Dette kapitel indeholder vigtige sikkerhedsanvisninger for brug af produktet. Forkert anvendelse kan føre til personskader og materielle skader.

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- ⚠ FARE! Emballeringsmateriale er ikke legetøj! Hold alle emballeringsmaterialer væk fra børn. Der er fare for kvælning!
- Foretag ikke selv ændringer eller ombygninger af produktet.
- Åbn aldrig produktets kabinet. Der er ikke dele inden i produktet, som kan udskiftes, eller som skal vedligeholdes af brugeren.
- Stik ikke fingrene eller genstande gennem beskyttelsesgitteret, mens produktet er i gang, så personskader og skader på rotorbladene undgås.
- Hold langt hår på afstand af produktet. Det kan gribes af produktet og trækkes ind i det.
- Brug ikke produktet i nærheden af varmekilder som radiatorer eller andre apparater, som producerer varme.

- Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller høje temperaturer. Ellers kan det blive overophedet og permanent beskadiget.
- Hold altid levende ild (f.eks. stearinlys) på afstand af produktet.
- Udsæt ikke produktet for vandsprøjt og/eller -dråber, og stil ikke genstande fyldt med vand som f.eks. vaser eller drikkevarer på produktet eller ved siden af det.
- Læg ikke produktet ned i vand eller andre væsker!
- Stil produktet på en plan og ren overflade. Hvis det falder ned, kan det beskadiges.
- Sluk straks for produktet, og tag batterierne ud, hvis du registrerer brandlugt eller røgudvikling. Lad en kvalificeret reparatør efterse produktet, før det anvendes igen.

Sikkerhedsanvisninger for håndtering af batterier

⚠ FARE! Forkert håndtering af batterier kan føre til brand, eksplosioner, udløb af farlige stoffer eller andre farlige situationer!

- Lad aldrig børn få fat i batterier.
- Sørg for, at ingen sluger batterier.
- Søg omgående lægehjælp, hvis du eller en anden person har slugt et batteri.
- Brug udelukkende den angivne batteritype.
- Genoplad aldrig ikke-genopladelige batterier.

- Fjern genopladelige batterier fra produktet, inden du oplader dem.
- Kast aldrig batterier i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier for høje temperaturer eller direkte sollys.
- Du må aldrig åbne eller deformere batterier.
- Kortslut ikke tilslutningsklemmerne.
- Tag de tomme batterier ud af produktet, og bortskaf dem på en sikker måde.
- Brug ikke forskellige batterityper eller nye og gamle batterier sammen.
- Sæt altid batterier ind i produktet med polerne vendende rigtigt.
- Tag batterierne ud, hvis du ikke skal bruge produktet i længere tid.
- Kontrollér batterierne regelmæssigt. Lækkende batterier kan forårsage personskader og kan beskadige produktet.

- Brug beskyttelsehandsker, hvis batterierne lækker! Rengør batteriernes og produktets kontakter samt batterirummet med en tør klud. Undgå, at hud og slimhinder (især dine øjne) kommer i kontakt med kemikalierne. I tilfælde af kontakt skal du skylle kemikalierne af med rigeligt vand og omgående søge læge.

Beskrivelse af delene

(Se billederne på klap-ud-siden)

- 1 Beskyttelsesgitter
- 2 Rotorblade
- 3 Drifts-LED (blå)
- 4 Batterirummets låg
- 5 Håndtag
- 6 -knap
- 7 -knap
- 8 Fod

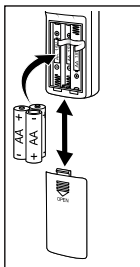
Før ibrugtagning

Kontrol af de leverede dele

Pakkens indhold består af følgende komponenter:

- Ventilator SVT 4.5 A1
 - Fod
 - 3 x 1,5 V batterier (AA/Mignon/LR6)
 - Denne kvikvejledning
- ♦ Tag alle produktets dele ud af emballagen, og fjern alt emballeringsmateriale.

Indsætning/udskiftning af batterier



- ♦ Åbn batterirummet på håndtaget **5** ved at skubbe batterirummets låg **4** i pilens retning (se fig. 1).
- ♦ Tag de tomme batterier ud af batterirummet, hvis de sidder i.
- ♦ Sæt tre nye batterier af typen AA/Mignon/LR6 i produktet som vist i batterirummet. Sørg for, at tekstilbåndet befinder sig under batterierne, så det er lettere at tage dem ud senere.
- ♦ Luk batterirummet ved at skubbe batterirummets låg **4** på håndtaget **5** igen.




Fig. 1

BEMÆRK

- ▶ Hvis drifts-LED'en **3** blinker blått ved brug af ventilatoren, er batterierne ved at være brugt og skal udskiftes.

Betjening og funktion

Tænd/sluk og indstilling af hastighed

- ◆ Tryk på -knappen **7** for at tænde for ventilatoren på det lave hastighedstrin. Drifts-LED'en **8** lyser blåt.
- ◆ Tryk flere gange på -knappen **6** for at skifte mellem de tre hastighedstrin (lavt, mellem, højt).
- ◆ Tryk på -knappen **7** igen for at slukke for ventilatoren. Drifts-LED'en **8** slukkes.

Bortskafelse

Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er slut, men skal afleveres på specielt indrettede indsamlingssteder, genbrugspladser eller bortskaffelsesvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



Produktet kan genbruges, er underlagt udvidet producentansvar og indsamles separat.

Bortskaffelse af batterier

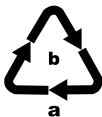


Batterier må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet. Alle forbrugere har pligt til at samle batterierne sammen og aflevere dem på et kommunalt indsamlingssted eller i en forretning. Denne forpligtelse betyder, at batterierne bortskaffes på en måde, der er i overensstemmelse med miljøforskrifterne. Batterierne kan indeholde giftige tungmetaller og skal behandles som specialaffald. De kemiske symboler for tungmetallerne er følgende: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever kun afladede batterier.

Bortskaffelse af emballage



Emballagematerialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.




Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.

Tillæg

Tekniske data

Batterier 

3 x 1,5 V  (DC)
type AA/Mignon/LR6

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompnass@lidl.dk

IAN 384797_2107

Importør

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompnass.com

Indice

Introduzione	92
Informazioni sulle presenti istruzioni brevi	92
Uso conforme	92
Sicurezza	92
Note fondamentali relative alla sicurezza	92
Avvertenze di sicurezza relative all'uso delle pile	94
Descrizione dei componenti	96
Prima della messa in funzione	97
Controllo della fornitura	97
Inserimento/sostituzione delle pile	97
Utilizzo e funzionamento	98
Accensione/spegnimento e impostazione della velocità	98
Smaltimento	98
Smaltimento dell'apparecchio	98
Smaltimento delle pile	99
Smaltimento dell'imballaggio	99
Appendice	100
Dati tecnici	100
Assistenza	100
Importatore	100

Introduzione

Informazioni sulle presenti istruzioni brevi

Questo documento è una versione cartacea abbreviata del manuale di istruzioni completo.



Scansionando questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e digitando il codice articolo (IAN) 384797_2107 si può aprire e scaricare il manuale di istruzioni completo.

AVVERTENZA!

Attenersi al manuale di istruzioni completo e alle avvertenze di sicurezza per evitare danni a persone e beni.



Le istruzioni brevi sono parte integrante del presente prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Conservare le istruzioni brevi in luogo sicuro e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Uso conforme

Il presente prodotto serve per la circolazione dell'aria. Il prodotto non è destinato all'uso in ambienti commerciali o industriali. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme.

Sicurezza

In questo capitolo vengono fornite importanti indicazioni relative alla sicurezza nell'uso del prodotto. L'uso non conforme può comportare danni a persone e a cose.

Note fondamentali relative alla sicurezza

- Prima dell'uso, controllare il prodotto per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione un prodotto danneggiato o caduto.

- Questo prodotto può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- **⚠ PERICOLO!** I materiali d'imballaggio non sono giocattoli! Tenere tutti i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Sussiste pericolo di soffocamento!
- Non modificare né trasformare il prodotto di propria iniziativa.
- Non aprire mai l'alloggiamento del prodotto. Nel prodotto non vi sono componenti che l'utilizzatore possa sostituire o sottoporre a manutenzione.
- Non introdurre mai le dita o oggetti nella griglia di protezione quando il prodotto è in funzione per evitare lesioni e danni alle pale del rotore.
- Tenere i capelli lunghi lontano dall'apparecchio. Potrebbero impigliarsi ed essere tirati nell'apparecchio.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di calore come corpi riscaldanti o altri apparecchi che generano calore.

- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta o a temperature elevate. Altrimenti potrebbe surriscaldarsi e subire danni irreparabili.
- Tenere sempre le fiamme libere (ad es. candele) lontane dal prodotto.
- Non esporre l'apparecchio a spruzzi d'acqua e/o gocciolamenti e non collocare oggetti contenenti liquidi sull'apparecchio, come ad esempio vasi o contenitori di bevande.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi!
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Esso può danneggiarsi in caso di caduta.
- In caso si constatasse odore di bruciato o sviluppo di fumo, spegnere immediatamente l'apparecchio e togliere le pile. Far verificare l'apparecchio da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.

Avvertenze di sicurezza relative all'uso delle pile

⚠ PERICOLO! L'utilizzo errato delle pile può causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose!



- Non permettere mai che le pile giungano nelle mani dei bambini.
- Assicurarsi che nessuno ingerisca le pile.

- In caso di ingestione di una pila, consultare immediatamente un medico.
- Utilizzare esclusivamente il tipo di pile indicato.
- Non ricaricare mai le pile non ricaricabili.
- Prima di caricare le pile rimuoverle dall'apparecchio.
- Non gettare mai le pile nel fuoco o in acqua.
- Non sottoporre le pile a elevate temperature e all'irradiazione solare diretta.
- Non aprire né deformare mai le pile.
- Non cortocircuitare i morsetti di collegamento.
- Rimuovere le pile scariche dall'apparecchio e smaltirle in sicurezza.
- Non usare insieme pile di tipo diverso o pile nuove e usate.
- Inserire le pile nell'apparecchio sempre con la polarità corretta.
- Se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo, rimuovere le pile.
- Controllare periodicamente le pile. Le pile che perdono liquido possono causare lesioni e danni all'apparecchio.

- In presenza di fuoriuscita di acidi dalle pile, utilizzare guanti di protezione. Pulire i contatti delle pile e dell'apparecchio e il vano pile con un panno asciutto. Evitare che pelle e mucose, soprattutto quelle degli occhi, entrino in contatto con le sostanze chimiche. In caso di contatto con sostanze chimiche sciacquare con acqua abbondante e ricorrere immediatamente all'aiuto di un medico.

Descrizione dei componenti

(per le illustrazioni vedere la pagina apribile)

- 1 Griglia di protezione
- 2 Pale del rotore
- 3 LED di funzionamento (blu)
- 4 Coperchio del vano pile
- 5 Impugnatura
- 6 Tasto 
- 7 Tasto 
- 8 Base

Prima della messa in funzione

Controllo della fornitura

La fornitura comprende i seguenti componenti:

- Ventilatore SVT 4.5 A1
 - Base
 - 3 pile da 1,5 V (AA/Mignon/LR6)
 - Queste istruzioni brevi
- ◆ Prelevare tutti i componenti dell'apparecchio dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

Inserimento/sostituzione delle pile

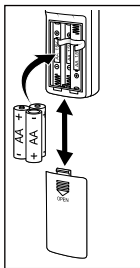


Fig. 1




- ◆ Aprire il vano pile dall'impugnatura **5** spingendo il coperchio del vano pile **4** nella direzione della freccia (vedere fig. 1).
- ◆ Se nel vano pile sono presenti pile usate, rimuoverle.
- ◆ Inserire tre nuove pile di tipo AA/Mignon/LR6 nell'apparecchio, come contrassegnato nel vano pile. Fare in modo che la fascetta di tessuto si trovi sotto le pile per facilitare la successiva sostituzione delle stesse.
- ◆ Chiudere il vano pile spingendo nuovamente il coperchio del vano pile **4** sull'impugnatura **5**.

NOTA

- ▶ Se il LED di funzionamento **3** lampeggia con luce blu durante l'uso del ventilatore, ciò significa che le pile sono esaurite e devono essere sostituite.

Utilizzo e funzionamento

Accensione/spengimento e impostazione della velocità

- ◆ Premere il tasto  **7** per accendere il ventilatore con il livello di velocità basso. Il LED di funzionamento **3** si accende di colore blu.
- ◆ Premere ripetutamente il tasto  **6** per passare da un livello di velocità all'altro (basso, medio, alto).
- ◆ Premere nuovamente il tasto  **7** per spegnere il ventilatore. Il LED di funzionamento **3** si spegne.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato, raffigurato a lato, indica che il prodotto è soggetto alla direttiva 2012/19/EU. La direttiva prevede che, al termine della sua vita utile, il prodotto non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì venga conferito ad appositi punti di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.



Il prodotto è riciclabile, soggetto ad una responsabilità estesa del produttore e va differenziato.

Smaltimento delle pile

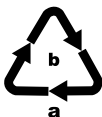


È vietato gettare via le pile assieme ai rifiuti domestici. Ogni utente è obbligato per legge a consegnare le pile presso un centro di raccolta comunale o di quartiere oppure a restituirle al commerciante. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e devono pertanto venire trattate come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Smaltire le pile solo se scariche.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.




Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.


Appendice

Dati tecnici

Pile 

3 x 1,5 V  (CC)
tipo AA/Mignon/LR6

Assistenza

 **Assistenza Italia**
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompnass@lidl.it

IAN 384797_2107

Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompnass.com

Tartalomjegyzék

Bevezető	102
A rövid használati útmutatóra vonatkozó információk	102
Rendeltetésszerű használat	102
Biztonság	102
Alapvető biztonsági utasítások	102
Az elemek kezelésére vonatkozó biztonsági utasítások	104
Az egyes részek leírása	106
Üzembe helyezés előtt	107
A csomag tartalmának ellenőrzése	107
Elemek behelyezése/cseréje	107
Használat és üzemeltetés	108
Be-, kikapcsolás és a sebesség beállítása	108
Ártalmatlanítás	108
A készülék ártalmatlanítása	108
Elemek ártalmatlanítása	109
A csomagolás ártalmatlanítása	109
Függelék	110
Műszaki adatok	110
Szerviz	110
Gyártja	110

Bevezető

A rövid használati útmutatóra vonatkozó információk

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata.



A QR-kód beolvasásával közvetlenül a Lidl-ügyfélszolgálati oldalra (www.lidl-service.com) kerül és a cikkszámot (IAN) 384797_2107 megadva megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

FIGYELMEZTETÉS!

A személyi sérülések és anyagi károk megelőzése érdekében vegye figyelembe a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat.



A használati útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással.

Gondosan őrizze meg a rövid használati útmutatót és a készülék harmadik személynek továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék levegő keringetésére szolgál. A termék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra. Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

Biztonság

Ebben a fejezetben a termék kezelésével kapcsolatos fontos biztonsági utasításokat ismerheti meg. A szakszerűtlen használat személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.

Alapvető biztonsági utasítások

- Használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett terméket.

- Ezt a terméket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- **⚠ VESZÉLY!** A csomagolóanyag nem gyerekjáték! Tartson távol minden csomagolóanyagot a gyermekektől. Fulladásveszély áll fenn!
- Ne szerelje át vagy változtassa meg a terméket önkényesen.
- Soha ne nyissa fel a termék burkolatát. A termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználónak kell karbantartani vagy kicserélni.
- Működtetés közben ne dugja át az ujjait vagy egyéb tárgyakat a védőrácson, hogy megelőzze a sérüléseket és a rotorlapok károsodását.
- Tartsa távol a hosszú haját a készüléktől. A haj beakadhat és a készülék behúzza azt.
- Ne működtesse a terméket hőforrás, például fűtőtest vagy más hőtermelő készülékek közelében.

- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek. Ellenkező esetben túlmelegedhet és helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- A nyílt lángot (pl. gyertya) mindig tartsa távol a terméktől.
- Ne engedje, hogy víz fröccsenjen és/vagy csöpögjön a készülékre, és ne állítson rá folyadékkal töltött tárgyat, mint például vázát vagy felnyitott italt.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba!
- A készüléket minden esetben stabil és egyenes felületre kell helyezni. Ha a készülék leesik, kár keletkezhet benne.
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az elemeket, ha égett szagot vagy füstöt észlel. Ismételt használatba vétel előtt ellenőriztesse a készüléket képzett szakemberrel.

Az elemek kezelésére vonatkozó biztonsági utasítások

⚠ VESZÉLY! Az elemek nem megfelelő kezelése tűz- és robbanásveszélyes, veszélyes anyagok kifo-lyását vagy más veszélyhelyzeteket idézhetnek elő!

- Soha ne engedje, hogy az elemek gyermekek kezébe kerüljenek.
- Ügyeljen arra, hogy senki ne nyelje le az elemeket.
- Azonnal kérjen orvosi segítséget, ha Ön vagy valaki más lenyel egy elemet.

- Kizárólag a megadott elemtípust használja.
- Soha ne töltsön fel nem újratölthető elemeket.
- Töltés előtt vegye ki az újratölthető elemeket a készülékből.
- Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek.
- Soha ne nyissa ki vagy deformálja el az elemeket.
- Ne zárja rövidre az érintkezőket.
- A lemerült elemeket vegye ki a készülékből és ártalmatlanítsa biztonságosan.
- Ne használjon különböző típusú elemeket, vagy új és használt elemeket együtt.
- Mindig a megfelelő polaritással helyezze be az elemeket a készülékbe.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az elemeket.
- Rendszeresen ellenőrizze az elemeket. A szivárgó elemek sérüléseket és a készülékben kárt okozhatnak.

- Kifolyt elemek esetén viseljen védőkesztyűt! Tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkezőit, valamint az elemtartót száraz törlőkendővel. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön vegyszer a bőrre és a nyálkahártyára, különösen a szembe. Ha a vegyszer bőrre vagy szembe kerül, öblítse le bő vízzel és azonnal forduljon orvoshoz.

Az egyes részek leírása

(ábrákat lásd a kihajtható oldalon)

- 1 védőrács
- 2 rotorlapok
- 3 működésjelző LED (kék)
- 4 elemrekesz fedele
- 5 markolat
- 6  gomb
- 7  gomb
- 8 támasztóláb

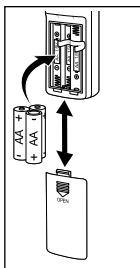
Üzembe helyezés előtt

A csomag tartalmának ellenőrzése


A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk:

- ventilátor SVT 4.5 A1
 - támasztóláb
 - 3 db 1,5 V elem (AA/Mignon/LR6)
 - Ez a rövid útmutató
- ◆ Vegye ki a készülék valamennyi részét a csomagolásból és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

Elemek behelyezése/cseréje



1. ábra




- ◆ Nyissa ki az elemrekeszt a markolaton **5**. Ehhez tolja az elemrekesz fedelét **4** a  nyíl irányába (lásd az 1. ábrát).
- ◆ Vegye ki az elemrekeszből az esetlegesen már benne lévő lemerült elemeket.
- ◆ Helyezzen be három új AA/Mignon/LR6 típusú elemet a készülékbe az elemrekeszben található jelölés szerint. Ügyeljen arra, hogy a textilszalag az elemek alatt legyen, hogy később könnyebben ki lehessen venni az elemeket.
- ◆ Zárja le az elemrekeszt. Ehhez tolja vissza az elemrekesz fedelét **4** a markolatra **5**.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha a ventilátor használata közben a működésjelző LED **3** kéken villog, akkor az elemek lemerültek és azokat ki kell cserélni.

Használat és üzemeltetés

Be-, kikapcsolás és a sebesség beállítása

- ◆ A ventilátor alacsonyabb sebességfokozaton történő bekapcsolásához nyomja meg a  gombot **7**. A működésjelző LED **3** kéken világít.
- ◆ A három sebességfokozat (alacsony, közepes, magas) közötti váltáshoz nyomja meg többször a  gombot **6**.
- ◆ A ventilátor kikapcsolásához nyomja meg ismét a  gombot **7**. A működésjelző LED **3** kialszik.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekes szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a termék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a terméket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem azt külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.



Az elhasználottnak a termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.



A termék újrahasznosítható, kiterjesztett gyártói felelősség körébe tartozik és külön kell gyűjteni.

Elemek ártalmatlanítása



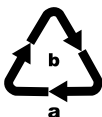
Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Valamennyi felhasználó törvényes kötelessége az elemek helyi / kerületi gyűjtőhelyen vagy üzletben történő leadása. Az elemek mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ezért veszélyes hulladékként kezelendők. A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Az elemeket csak lemerült állapotban adja le.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.




Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:

1-7: műanyagok; 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.

Függelék

Műszaki adatok

Elemek 

3 db 1,5 V  (DC) AA/Mignon/
LR6 típusú elem

Szerviz

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: kompnass@lidl.hu

IAN 384797_2107

Gyártja

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NÉMETORSZÁG
www.kompnass.com

Kazalo

Uvod	112
Informacije o teh kratkih navodilih	112
Predvidena uporaba	112
Varna uporaba	112
Osnovna varnostna navodila	112
Varnostna navodila za ravnanje z baterijami	114
Opis delov	116
Pred prvo uporabo	117
Preverjanje obsega dobave	117
Vstavljanje/menjavanje baterij	117
Uporaba naprave	118
Vklop/izklop in nastavitve hitrosti	118
Odstranjevanje med odpadke	118
Odstranitev naprave med odpadke	118
Odstranitev baterij	118
Odstranitev embalaže	119
Priloga	119
Tehnični podatki	119
Pooblaščen serviser	119
Proizvajalec	119

Uvod

Informacije o teh kratkih navodilih

Ta dokument je skrajšana tiskana izdaja celotnih navodil za uporabo.



Preberite kodo QR, da pridete neposredno na stran servisa podjetja Lidl (www.lidl-service.com), kjer lahko po vnosu številke izdelka (IAN) 384797_2107 najdete in prenesete celotna navodila za uporabo.

OPOZORILO!

Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostna navodila v njih, da preprečite telesne poškodbe in materialno škodo.



Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost.

Kratka navodila skrbno shranite in ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Ta izdelek služi za kroženje zraka. Izdelek ni predviden za uporabo v poslovne ali industrijske namene. Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno.

Varna uporaba

V tem poglavju najdete pomembna varnostna navodila za ravnanje z izdelkom. Nepravilna uporaba lahko privede do poškodb oseb in materialne škode.

Osnovna varnostna navodila

- Pred uporabo preverite, ali so na izdelku vidne morebitne zunanje poškodbe. Ne uporabljajte izdelka, ki je poškodovan ali je padel na tla.

- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo ta izdelek uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- ⚠ NEVARNOST! Embalažni materiali niso igrača! Embalažne materiale hranite zunaj dosega otrok. Obstaja nevarnost zadušitve!
- Na izdelku ne izvajajte nobenih lastnoročnih predelav ali sprememb.
- Nikoli ne odpirajte ohišja izdelka. V izdelku ni delov, ki bi jih uporabnik lahko vzdrževal ali zamenjal.
- Med delovanjem ne vtikajte prstov ali predmetov skozi zaščitno rešetko, da preprečite telesne poškodbe in poškodbo rotorskih lopatic.
- Dolgi lasje ne smejo priti v bližino naprave. Naprava bi jih lahko zajela in potegnila vase.
- Izdelka ne postavljajte v bližino virov toplote, npr. radiatorjev ali drugih naprav, ki oddajajo toploto.

- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam. V nasprotnem primeru se lahko pregreje in nepopravljivo poškoduje.
- Odprtih plamenov (npr. sveč) nikoli ne približujte izdelku.
- Naprave ne izpostavljajte brizgom in/ali kapljicam vode ter na ali poleg naprave ne postavljajte predmetov s tekočino, na primer vaz ali odprtih pijač.
- Izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine!
- Napravo vedno postavite na stabilno in ravno površino. V primeru padca se lahko poškoduje.
- Napravo nemudoma izklopite in iz nje odstranite baterije, če zaznate vonj po zažganem ali opazite dim. Pred ponovno uporabo naj napravo preveri usposobljeni strokovnjak.

Varnostna navodila za ravnanje z baterijami

⚠ NEVARNOST! Napačno ravnanje z baterijami lahko privede do ognja, eksplozije, iztekanja nevarnih snovi ali drugih nevarnih situacij!



- Baterije nikoli ne smejo biti na dosegu otrok.
- Pazite, da baterij nihče ne more pogoltniti.
- Takoj poiščite zdravniško pomoč, če bi vi ali druga oseba pogoltnili baterijo.

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterij.
- Nikoli ne polnite baterij, ki niso predvidene za ponovno polnjenje.
- Pred polnjenjem baterij za ponovno polnjenje te vzemite iz naprave.
- Baterij nikoli ne vrzite v ogenj ali vodo.
- Baterij ne izpostavljajte visokim temperaturam in neposredni sončni svetlobi.
- Baterij nikoli ne odpirajte ali predelujte.
- Priključnih sponk ne zvežite na kratko.
- Prazne baterije odstranite iz naprave in jih varno oddajte med odpadke.
- Ne uporabljajte različnih tipov baterij ali novih in rabljenih baterij skupaj.
- Baterije vedno vstavite v napravo s pravilno polarnostjo.
- Če naprave dlje časa ne uporabljate, baterije vzemite ven.
- Baterije redno preverjajte. Iztekajoče baterije lahko povzročijo telesne poškodbe in poškodbe naprave.

- Pri izteklih baterijah uporabljajte zaščitne rokavice!
Očistite kontakte baterij in naprave ter predalček za baterije s suho krpo. Preprečite stik kože in sluznice, zlasti oči, s kemikalijami. Po stiku kemikalije izperite z veliko vode in takoj poiščite zdravniško pomoč.

Opis delov

(slike so na zloženi strani)

- 1 zaščitna rešetka
- 2 rotorske lopatice
- 3 lučka LED za delovanje (modra)
- 4 pokrov predalčka za baterije
- 5 ročaj
- 6 tipka 
- 7 tipka 
- 8 podstavek

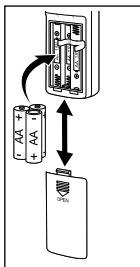
Pred prvo uporabo

Preverjanje obsega dobave

Komplet vključuje naslednje dele:

- ventilator SVT 4.5 A1
 - podstavek
 - 3 x baterija 1,5 V (AA/Mignon/LR6)
 - ta kratka navodila
- ♦ Vzemite vse dele naprave iz embalaže in odstranite ves embalažni material.

Vstavljanje/menjavanje baterij



Slika 1




- ♦ Odprite predalček za baterije na ročaju **5**, tako da pokrov predalčka za baterije **4** potisnete v smeri puščice **⇩** (glejte sliko 1).
- ♦ Če so prazne baterije še vstavljenе, jih vzemite iz predalčka za baterije.
- ♦ V napravo vstavite tri nove baterije tipa AA/Mignon/LR6, kot je označeno v predalčku za baterije. Pazite na to, da je pod baterijama nameščen tekstilni trakec, da si olajšate kasnejše odstranjevanje baterij.
- ♦ Zaprite predalček za baterije, tako da pokrov predalčka za baterije **4** znova potisnete na ročaj **5**.

OPOMBA

- ▶ Če lučka LED za delovanje **3** med uporabo ventilatorja utripa modro, so baterije prazne in jih je treba zamenjati.

Uporaba naprave

Vklop/izklop in nastavitev hitrosti

- ♦ Za vklop ventilatorja pritisnite tipko  **7**. Lučka LED za delovanje **3** sveti modro.
- ♦ Znova pritisnite tipko  **6** za preklapljanje med tremi stopnjami hitrosti (nizka, srednja, visoka).
- ♦ Znova pritisnite tipko  **7**, da ventilator izklopite. Lučka LED za delovanje **6** ugasne.

Odstranjevanje med odpadke

Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. V tej direktivi je navedeno, da izdelka po koncu njegove uporabnosti ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč ga morate oddati na posebej za to predvidenih zbirališčih, odpadkih za ponovno predelavo odpadkov ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

Odstranitev naprave na odpad je brezplačna. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranite.



O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Izdelek je mogoče reciklirati, je podvržen razširjeni odgovornosti proizvajalca in se zbira ločeno.

Odstranitev baterij



Baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Vsak potrošnik je po zakonu dolžan baterije oddati na zbirališču svoje občine/mestne četrti ali v trgovini. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in jih morate obravnavati kot nevarne odpadke. Kemijski simboli za težke kovine so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Oddajajte le prazne baterije.

Odstranitev embalaže



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati. Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in števkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne snovi, 20-22: papir in karton, 80-98: sestavljeni materiali.

Priloga

Tehnični podatki

Baterije +

3 x 1,5 V (DC)
tip AA/Mignon/LR6

Pooblaščen serviser

Servis Slovenija

Tel.: 01 888 9273

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 384797_2107

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations

Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacjī · Stav informácií

Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni

Információk állása · Stanje informacij; 11 / 2021 · Ident.-No.: SVT4.5A1-092021-2

IAN 384797_2107